



AFRICAN
NEWS
DIGEST

主 办
浙江师范大学
非洲研究院
(非洲区域国别学院)

非洲动态信息摘报

2024年
第八期
总第85期

封面人物：

纳米比亚总统

南戈洛·姆本巴

本期推荐

- 南非与非盟委员会就G20峰会举行磋商会议
- 博茨瓦纳投资与贸易中心为制药业解除发展限制
- 斯威士兰政府代表团赴奥地利考察学习清洁能源先进经验
- 纳米比亚副总统呼吁在媒体上使用人工智能技术应合乎道德

● 非洲动态信息摘报小组 ●

主 管：浙江师范大学非洲研究院（非洲区域国别学院）

主 办：非洲研究院（非洲区域国别学院）研究生会

学术顾问：刘鸿武

主 编：徐 薇

执行主编：张晓洁 周逸楠

责任编辑：董海娟 蒋妍 周依钒 曾志芳

地 址：中国浙江省金华市迎宾大道 688 号

邮 箱：ias@zjnu.cn

网 址：<http://ias.zjnu.cn/xsgz/list.htm>

目 录

专家供稿

Common Actions for Common Development

促进共同发展的共同行动

政治动态 6

南非与非盟委员会就 G20 峰会举行磋商会议 6

南非总统拉马福萨支持签证制度改革 7

联合国延长刚果（金）专家任期以应对日益严重的人权侵权行为 9

经济动态 11

斯威士兰政府代表团赴奥地利考察学习清洁能源先进经验 11

博茨瓦纳投资与贸易中心为制药业解除发展限制 12

美国商会接待加蓬过渡总统 宣布达成新美—加投资协议 14

南非致力于加强对沙特阿拉伯的货物出口 15

社会动态 17

安哥拉近九年记录 200 起人口贩运案件 17

非洲疾病预防控制中心祝贺刚果（金）启动猴痘疫苗接种运动 18

纳米比亚副总统呼吁在媒体上使用人工智能技术应合乎道德 20

教育动态22

纳米比亚教育部拒绝针对性少数群体的课程主张 22

非院动态

金华市委书记朱重烈调研非洲研究院强调：乘势而上奋力推进区域国别学一流学科建设与金华对非合作协同跃上新高

浙师大非洲研究院约罗·迪亚洛教授荣获“中国政府友谊奖” 非院团队已成中非友好的金色桥梁纽带

每月推荐

卡拉莫贾人的牛文化及其变异

专家供稿

Common Actions for Common Development

促进共同发展的共同行动¹

Gert Grobler

Senior Research Fellow at the Institute of African Studies, ZJNU

The China-Africa Think Tanks Forum (CATTF) has again demonstrated that think tank forums and conferences play a crucial role in facilitating people-to-people exchanges and dialogues, sharing insights, and fostering collaboration. In fact, the CATTF continues to provide a valuable platform for scholars, policy-makers, academics, journalists and experts from China and Africa to broaden discussions on key issues, exchange ideas and explore avenues for cooperation.

The 13th meeting of the CATTF continued to build on its proud track record in contributing significantly to the consolidation and promotion of enhanced China-Africa friendship. This was effectively demonstrated by the joint release of the Africa-China Dar es Salaam Consensus, also referred to as the Consensus Among African and Chinese Think Tanks on Deepening Global Development Cooperation. This commendable document represents a significant strategic initiative by Chinese and African scholars to deepen mutual learning.

The Consensus, which in essence represents the collective voice of the Global South, calls on the international community to deepen development cooperation based on the principles of mutual respect, solidarity, win-win cooperation, openness, and common prosperity. It also focuses on the peaceful resolution of conflicts, the need

¹ 本文作者系浙江师范大学非洲研究院（非洲区域国别学院）高级研究员、南非前资深外交官，该文原发表于《中国与非洲》（CHINAFRICA）。

for respecting historical and cultural traditions, and the national conditions of different nations.

In essence, through the Dar es Salaam Consensus, China and Africa agreed to firmly oppose the vestiges of colonialism and hegemony in all forms, and to support each other in safeguarding core interests and upholding the legitimate demands of developing countries. Furthermore, they agreed to advocate dialogue to bridge differences and cooperate in resolving international and regional issues. This constructive approach augurs well not only for China and Africa, but also for the entire Global South.

Tangible benefits

The essence of China-Africa cooperation lies in mutual benefit and common development. Despite many headwinds, trade between Africa and China jumped to a record level of \$282 billion in 2023, growing 1.5 percent percent from a year earlier, as a result of Beijing's growing push to boost imports from Africa. In supporting Africa by advancing integrated cooperation, China has also agreed to actively participate in the development of the African Continental Free Trade Area (AfCFTA). China's participation in the development of the AfCFTA will boost global trade and also create economic opportunities for the Global South.

While bringing tangible benefits to the African and Chinese peoples, China-Africa cooperation has also created more favourable conditions for international cooperation. This cooperation is having an increasingly beneficial impact on the building of a fair and reasonable international order, maintaining a peaceful and secure global environment, as well as building an open and inclusive world economy. There is thus a strong convergence of interests between the two sides to collaborate on issues of common interest, whether at the bilateral, regional or multilateral level, which is the main focus of the Dar es Salaam Consensus.

The China-Africa partnership is a mutually beneficial endeavour with immense potential for future growth and there is no doubt that it will continue to evolve into a model of success for expanding Global South cooperation. When China-Africa cooperation thrives, Global South cooperation will also flourish. The Consensus implies that building on the solid foundation of a shared global political vision and accelerated economic cooperation towards a China-Africa community of a shared future, it also creates a strategic opportunity to cement a new stepped-up form of Global South collaboration that provides hope and inspiration to the developing world.

True multilateralism

While promoting common development, the Consensus also calls for the promotion of an equal and orderly multipolar world by pursuing true multilateralism and to abide by the principles of the UN Charter. China and Africa have been concerned about the fact that the UN has increasingly been unable to carry out its mandate. This might be due to internal inefficiencies, but could also be a result of the unfortunate Cold War mentality of certain Western powers. China, Africa and the Global South depend on the smooth and effective execution of the UN' s mandate and will continue to call on a more effective UN system, a strengthening of the international system with the UN at its core, and a world order based on international law.

China and Africa therefore look forward, as stated in the Consensus document, to working with the international community to deepen the solidarity, cooperation and alignment between international initiatives. In this regard, it is vital to promote the UN' s 2030 Agenda for Sustainable Development and the African Union's Agenda 2063, enhance high-quality Belt and Road Initiative cooperation, and implement the Global Development Initiative, the Global Security Initiative and the Global Civilisation Initiative, in order to open a new chapter in global development and modernisation to the achieve common prosperity.

These initiatives are all aimed at strengthening global economic stability, multilateralism, and the voice of developing countries in global governance, as well as safeguarding the shared interests of developing countries in the building of a community with a shared future for mankind.

The Consensus document also advances Chinese modernisation on all fronts through high-quality development that will provide new and bigger opportunities for global development. The achievements of China ' s social and economic transformation have inspired many countries in Africa to learn and borrow best practices from China.

In order to advocate domestic development through effective markets, China and Africa are working closely to facilitate the industrialisation and modernisation of agriculture in Africa. Agriculture, for example, is a significant part of China-Africa cooperation and is of fundamental interest to both sides. Since the decolonisation of Africa, China has transferred advanced Chinese agro-food technology to Africa in order to support the continent to mitigate its agricultural challenges. The goal is to leverage the public and private resources (funding, product and technology, knowledge, etc.) on both sides to promote and sustain inclusive agricultural transformation on the continent. China ' s unique agricultural development model with its many strengths has proven to be especially valuable to African countries in their endeavours to improve agro-productivity and meet their needs.

Africa highly values the commendable approach adopted by the Africa-China Dar es Salaam Consensus, which undoubtedly resonates with a vast part of the international community. The Consensus document represents a powerful response in rejecting unilateralism and hegemonic practices in the world. China and Africa regard it as unfortunate that a counterproductive approach of geopolitical contests and bloc confrontation continue to divert us from global economic and development priorities, which are required to ensure global peace and address the plight of the poor and

marginalised in the world.

政治动态

南非与非盟委员会就 G20 峰会举行磋商会议

(原题: SA, AU Commission to hold consultative meeting on the G20)

来源: 南非政府通讯社 (SAnews.gov.za), 当地时间: 10 月 8 日

廖子菲译 曾志芳校

原文链接: <https://www.sanews.gov.za/south-africa/sa-au-commission-hold-consultative-meeting-g20>



南非国际关系与合作部 (Department of International Relations and Cooperation, DIRCO) 总干事赞恩·丹戈 (Zane Dangor) 将于 10 月 10 日与非洲联盟委员会 (African Union Commission, AUC) 大使阿尔伯特·穆昌加 (Albert Muchanga) 举行磋商会议, 讨论 G20 峰会相关事务。赞恩·丹戈还将于 2024 年 11 月 18 日和 19 日与各国政府高级官员共同出席在巴西举行的 G20 领导人峰会。

阿尔伯特·穆昌加是 G20 峰会的筹备官员, 并担任经济、贸易、旅游、工业和矿产事务专员(ETTIM)。两位领导人就 G20 峰会的相关意见进行了交流, 并围绕巴西里约热内卢领导人峰会的成果草案确定合作领域。他们还将就南非担任 G20 主席国事项 (南非将于 2024 年 12 月 1 日担任主席国) 以及期间潜在的合作领域展开讨论。

在联合国大会第七十九届会议 (the 79th session of the UN General Assembly, UNGA79) 期间, G20 高级别开幕会议于纽约举行。会议上, 南非现任总统西里尔·拉马福萨 (Matamela Cyril Ramaphosa) 重申了 G20 “全球治理改革行动呼吁” 的及时性和必要性。他强调, 南非致力于复兴和加强多边主义, 并推动全球治理机构改革, 使其更具影响力。

南非国际关系与合作部认为，南非担任 G20 主席国将给非洲优先发展事项纳入议程提供独特机会，并为推动全球南方经济发展创造良好条件。南非国际关系与合作部在一份声明中指出，这将进一步提升南非在印度尼西亚、印度和巴西担任 G20 轮值主席国期间所取得的成就，助推全球南方经济。

在 2023 年 9 月于印度举行的 G20 峰会上，非洲联盟（African Union, AU）被授予 G20 峰会常任理事国的资格。“非盟的加入将使非洲国家在 G20 议程上对关键问题的决策中拥有更大的发言权。”作为 G20 峰会中唯一的非洲成员国，南非一直积极倡导非洲利益，南非国际关系与合作部在声明中曾表示：“非盟加入这一重要论坛无疑将增强非洲的声音。”

南非总统拉马福萨支持签证制度改革

（原題：South Africa: President Ramaphosa Welcomes Reform of Visa Regime）

来源：南非政府通讯社（SAnews.gov.za），当地时间：10 月 10 日

张媛慧译 蒋妍校

原文链接：<https://www.sanews.gov.za/south-africa/president-ramaphosa-welcomes-reform-visa-regime>



南非总统西里尔·拉马福萨（Cyril Ramaphosa）对新公布的南非签证制度改革给予认可，将其视为一项吸引国际技能和投资、推动旅游业增长和创造就业机会的重要举措。这一改革措施是在 10 月 9 日公布的，被认为是南非促进经济复苏和增长整体战略中的关键里程碑。

“破障行动”（Operation Vulindlela）是总统府和国家财政部携手发起的一

项重要联合行动，旨在加速推进结构性改革，并为经济增长提供坚实支撑。内政部长莱昂·施赖伯（Leon Schreiber）博士在公报上公布的改革措施，进一步巩固了“破障行动”的成就。这些改革旨在消除过去阻碍国家经济发展的障碍，从而实现更快速和包容性的增长，同时为民众创造更多就业机会。

根据 9 日发布的公告，远程工作签证将允许那些在国外就业且不与本地工人竞争的高收入人士在南非消费外汇，为南非财政贡献增值税，并购买南非商品和服务，以此促进本地就业。

新推出的积分制技能工作签证系统，旨在为高技能人才创造更灵活的申请途径，并有效遏制腐败与低效问题。这一系统是根据 2023 年工作签证审查报告中的一项关键建议而制定的，它引入了一套明确的评估标准，以客观地筛选出有资格获得关键技能或一般工作签证的申请者。这将在更好地保护低端劳动力市场现有就业岗位的同时，为高端注入技能。这些改革旨在消除官僚主义障碍，从而使南非公司和跨国公司更容易聘请到技术工人，同时也为那些希望将工作与旅游结合起来的远程工作者提供现实选择。

拉马福萨表示：“新系统所带来的机遇将成为我们实现更快的经济增长和吸引世界各地的人们来到我们这个美丽国家的关键。”他还强调，政府的首要任务是实现更快速、更包容、更可持续的经济增长，为此政府正在积极推进更多改革措施。

联合国延长刚果（金）专家任期以应对日益严重的人权侵犯行为

（原题：United Nations (UN) Extends Democratic Republic (DR) Congo Experts' Mandate Amid Increasing Abuses）

来源：非洲新闻网（africa.com），当地时间：10月11日

章雯雯译 董海娟校

原文链接：<https://www.africa.com/united-nations-un-extends-democratic-republic-dr-congo-experts-mandate-amid-increasing-abuses/>



10月11日，联合国人权理事会（the United Nations Human Rights Council）将其刚果民主共和国（the Democratic Republic of Congo，DRC，以下简称刚果（金））国际专家小组的任期又延长一年。鉴于该国不断加深的人权和人道主义危机，以及政府加强对反对党成员、记者、维权人士和其他政府批评者的镇压，此次举措至关重要。该决议以协商一致方式通过，并要求联合国人权办公室（the UN Human Rights Office）进行人权监测和报告，并协助刚果（金）当局推进对严重侵权行为的问责，包括与冲突有关的性暴力。

联合国专家组在10月8日提交至人权理事会的报告中指出，该国东部武装冲突受害者在问责制和诉诸司法方面缺乏进展，联合国刚果（金）特派（MONUSCO，简称联刚团）从南基伍（South Kivu）省撤出，“在某些地区造成了安全真空，加重了平民的脆弱性”。专家小组敦促政府为受害者伸张正义和申请赔偿，并进行适当的安全部门审查和改革。联合国人权事务高级专员也表达了这些担忧。

根据最近的人权观察（Human Rights Watch）报告，卢旺达军队和卢旺达支持的M23武装团体在2024年全年无差别炮击戈马附近的流离失所者营地和

其他人口稠密地区；刚果（金）军队和盟军民兵通过在营地附近部署大炮，增加了流离失所者的风险。刚果（金）士兵和盟军战士犯下谋杀、强奸和以及任意拘留流离失所者的行为。双方都干扰了重要的援助物资运送。

需要采取更多协调一致的努力来防止这些人权侵权行为并促进问责。上个月，联合国冲突中性暴力问题特使指出，刚果（金）东部最近“一些最可怕的性暴力模式卷土重来”，并表示“国际社会必须立即采取行动，支持事件幸存者。刚果（金）当局应调查并适当起诉严重犯罪责任人，为性暴力和性别暴力幸存者提供及时、全面的医疗服务，并采取措施保护平民，杜绝此类犯罪。各方都应获得援助和独立报告情况提供便利。在刚果（金）当前危机中，由于缺乏明显进展来填补持续存在的问责空白，联合国应提出其解决严重侵权有罪不罚现象的方法。

经济动态

斯威士兰政府代表团赴奥地利考察学习清洁能源先进经验

(原题: Eswatini eyes Austria' s clean energy solutions)

来源: 斯威士兰日报 (Eswatini Daily News), 当地时间: 10 月 1 日

作者: Lwazi Dlamini, 马金龙译 曾志芳校

原文链接: <https://swazidailynews.com/2024/10/01/eswatini-eyes-austrias-clean-energy-solutions/>



据《斯威士兰日报》10 月 1 日报道, 斯威士兰政府正在探索成熟有效的废物转化为绿色能源的技术, 有望通过促进甲烷气体的生产, 为农副产品加工提供新动能, 从而推动经济增长和可再生能源转型。

由斯威士兰农业部、自然资源部和国家电力公司 (EEC) 的高级官员组成的代表团 (以下简称“代表团”) 访问了奥地利, 并实地考察了维也纳能源工业园的两个沼气厂。这两家工厂都成功地将有机废物转化为电力、沼气、热能和生物肥料, 实现了对可持续废物管理和可再生能源生产的坚定承诺。

在沼气厂首席执行官的带领下, 代表团学习了该沼气厂在实施和运营废物转化能源解决方案方面的专业知识和经验, 并深入了解了利用类似技术, 尤其是在利用“纳皮尔草”方面, 在农业和能源领域创造就业机会的潜力。此次合作作为斯威士兰的发展及其经济增长和环境可持续性奠定了基础。

沼气厂体现了废物转化为能源解决方案的巨大潜力。自 2004 年以来, 该创新设施通过高效的厌氧消化过程将有机废物转化为沼气、电力和热能。2014 年, 该设施进一步升级, 可生产 100% 的生物甲烷, 并注入天然气管网。该设施采用高能循环系统, 其中剩余的发酵底物被用作农业肥料, 形成了一个环境可持续

且经济可行的闭环系统。

此外，代表团受到了奥地利联邦部副部长尼古拉斯·马尔希克(Nikolaus Marschik)的欢迎。在闭门会议上，双方讨论了两国沼气生产技术转让和未来合作机会。此次成功的考察成果将推动斯威士兰能源领域的新发展，包括提升发电能力、农业生产力和就业机会。

博茨瓦纳投资与贸易中心为制药业解除发展限制

(原题: BITC unlocks pharmaceutical industry)

来源: 周日爱国者报 (*The Patriot on Sunday*) , 当地时间: 10 月 2 日

刘少杰译 董海娟校

原文链接: <https://thepatriot.co.bw/bitc-unlocks-pharmaceutical-industry/>



10 月 1 日，政府投资促进机构博茨瓦纳投资与贸易中心 (Botswana Investment Trade Centre, BITC, 以下简称中心) 举办了制药业研究成果传播对话会，分享了一项研究成果。该研究由博茨瓦纳投资与贸易中心与欧盟 (European Union) 的“非洲崛起” (Africa RISE) ——投资和可持续经济改革项目合作开展，旨在为博茨瓦纳的制药业制定发展计划，帮助博茨瓦纳制药业生产药品，同时保持其在地方和区域层面的竞争力。

中心坚信，若能充分开发本地制药行业的潜力，博茨瓦纳有望成为南部非洲发展共同体 (Southern African Development Community, SADC, 简称南共体)

地区的主要市场之一，并能够向该区域出口产品。中心首席执行官凯莱措西特·奥勒比勒（Keletsositse Olebile）表示，尽管博茨瓦纳的制药能力非常有限，但惠誉解决方案（Fitch Solutions）的报告显示，2023 年博茨瓦纳药品进口按本币计算同比增长 14%，总值达到 22 亿普拉，博茨瓦纳超过 68% 的药品进口来自南非和印度。制药行业的增长主要由医疗保健支出推动，2023 年博茨瓦纳的医疗保健支出占 GDP 的 5.8%，总支出为 13 亿美元。

奥勒比勒指出，博茨瓦纳已证明其有实力承载尖端产业，拥有世界级的研究中心博茨瓦纳哈佛艾滋病研究所合作伙伴（the Botswana Harvard AIDS Institute Partnership, BHP），就是最好的例证。奥勒比勒认为，成功创立制药产业的国家得利于专利、商标秘密和版权的广泛应用，三者各有其重要作用。因此，博茨瓦纳与像知识产权保护局（Companies and Intellectual Property Authority, CIPA）这样的机构进行合作，并制定有针对性的计划来促进传统医学的发展，并从丰富的生物多样性中获益，这非常重要。

与此同时，中心研究主任莫艾梅迪·莫克戈西（Moemedi Mokgosi）在介绍研究成果时提到，根据惠誉解决方案的报告，2021 年，药物占药品进口的 79.1%，价值 1.45 亿美元，疫苗占 20.9%，价值 0.38 亿美元。莫克戈西还提到疫苗进口情况，人用疫苗进口额为 0.28 亿美元（75.3%），兽用疫苗价值 0.09 亿美元（24.7%）。莫克戈西对此表示，2022 年市场规模估计为 1.93 亿美元，预计到 2025 年市场价值将达到 2.05 亿美元。此外，莫克戈西还指出，博茨瓦纳可以发挥其作为内陆国的比较优势，战略性地向南共体地区以及整个非洲大陆出口药品。

美国商会接待加蓬过渡总统 宣布达成新美—加投资协议

(原题: United States (U.S.) Chamber of Commerce Hosts the Transitional President of Gabon

Brice Oligui Nguema, Announces New U.S.-Gabon Investment Deals)

来源: 非洲新闻网 (africa.com), 当地时间: 10 月 4 日

葛佳馨译 曾志芳校

原文链接: <https://www.africa.com/united-states-u-s-chamber-of-commerce-hosts-the-transitional-president-of-gabon-brice-oligui-nguema-announces-new-u-s-gabon-investment-deals/>



2024 年 10 月 4 日, 美国商会 (U.S. Chamber of Commerce) 邀请加蓬过渡总统布里斯·奥利吉·恩圭马 (Brice Clotaire Oligui Nguema) 参加商业圆桌会议, 并正式签署了 6 项旨在促进双边投资与贸易谅解备忘录。这些备忘录标志着美国公司与加蓬政府之间新的合作关系。会议于历史悠久的美国商会总部举行, 同时正式发布了《美国商会投资指南》, 重点介绍了加蓬的商业机会和吸引外资的改革举措。

奥利吉·恩圭马总统在会议上表示, 他将致力于“在双赢基础上加强双方合作”。他强调, 加蓬将通过一系列社会经济改革改善市场准入, 并承诺增强女性劳动力参与权, 扩大技术与数字准入, 同时推动加蓬石油天然气、矿产和可再生能源行业的发展。

会议宣布达成的新美国—加蓬投资协议, 将促进美国企业与加蓬政府在农业、信息通信技术、医疗健康、能源与水资源等领域的合作。美国-非洲商业中心 (U.S.-Africa Business Center) 主席肯德拉·盖瑟 (Kendra Gaither) 表示,

“我们非常高兴欢迎奥利吉·恩圭马总统代表团前来商讨加强两国间经济纽带的机遇。加蓬在生物多样性、林业以及自然资源生产方面具有显著优势，并且希望通过数字化转型、旅游业和蓝色经济迎来新机遇。正如新投资指南所述，加蓬充满了机遇，尤其是在农业、冶金、建筑、制药、电信和碳氢化合物领域。随着美国商界在加蓬投资力度的加大，美国商会也将继续成为加蓬可信赖的合作伙伴与坚定的支持者。”

南非致力于加强对沙特阿拉伯的货物出口

(原题: SA committed to enhancing exporting of goods to Saudi Arabia)

来源: 南非政府通讯社 (SAnews.gov.za) , 当地时间: 10 月 15 日

尹开阳译 周依钺校

原文链接: <https://www.sanews.gov.za/south-africa/sa-committed-enhancing-exporting-goods-saudi-arabia>



南非致力于加强对沙特阿拉伯的增值商品和服务的出口。南非贸易、工业和竞争部长帕克斯·陶 (Parks Tau) 14 日在约翰内斯堡 (Johannesburg) 桑顿会议中心举行的南非-沙特阿拉伯商业论坛开幕式上表示，必须努力建立互惠互利的贸易关系。

陶宣布，南非和沙特阿拉伯已同意将多个倡议整合为一项综合行动计划，并将这种关系制度化。他表示，双方将直接负责监督该计划的实施，并确保兑现这些承诺。南非和沙特阿拉伯之间经济关系的基石是以联合经济委员会的结

构化框架为指导的。联合经济委员会设有南非和沙特阿拉伯联合商业理事会，巩固并加强了商业和经济联系。此外，他还强调了南非贸易结构多元化以及超越以商品为基础的关系的重要性。

此前两国之间的贸易呈现显著增长，南非对沙特阿拉伯的出口额从 2022 年的 66 亿美元增加到 2023 年的 81 亿美元。然而，贸易关系仍然向有利于沙特阿拉伯的方向倾斜。陶表示，南非多年来的共同努力促使整体贸易显著增长，并希望加强对沙特阿拉伯的增值商品和服务的出口。

陶强调，在努力追求互惠互利的贸易关系时，双方要加强在农产品加工、基础设施、矿产增值、服务、技术和技能转让、医疗保健、汽车和农业等增值领域的合作。他还强调了非洲大陆自由贸易区（African Continental Free Trade Area, AfCFTA）带来的机遇，并鼓励沙特企业探索在南非的投资前景。“正如沙特阿拉伯被定位为通往中东的门户一样，南非则是通往充满美好前景广阔的活力大陆的门户。”

陶表示，鼓励沙特公司利用南非的优势，利用非洲各地商品、服务和人员的自由流动，还想呼吁南非企业成为进入南非的新国际投资者浪潮的一部分，其投资机会涵盖可再生能源、石油储存和精炼、旅游、酒店和海洋经济等领域。

陶对南非与沙特阿拉伯未来的关系表示乐观。他说：“沙特阿拉伯和南非企业的热情令我深受鼓舞。我真诚地相信，我们两国之间牢固的友好关系将转化为可观的经济收益。”

社会动态

安哥拉近九年记录 200 起人口贩运案件

(原题: Angola records 200 cases of human trafficking in the last nine years)

来源: 安哥拉通讯社 (Angola Press Agency), 当地时间: 10 月 1 日

吴鸿浩译 董海娟校

原文链接: <https://angop.ao/en/noticias/politica/angola-registou-200-casos-de-trafficos-de-seres-humanos-nos-ultimos-anos/>



10 月 1 日, 安哥拉人权与公民事务国务秘书安娜·塞莱斯特·雅努阿里奥 (Ana Celeste Januário) 告诫道, 过去九年间, 安哥拉已记录了 200 起人口贩卖案件。

雅努阿里奥在关于“促进人权计划”的专题会议上发言时强调, 边境省份以及作为首都的罗安达是该现象发生率最高的地区。关于其他侵犯人权的案件, 如国家警察对街头小贩过度使用武力等情况正在减少, 违规者也正在被追究责任。雅努阿里奥呼吁社会遵守既定规则, 并在合适的地方开展商业活动, 以保持城市整洁并尊重既定权利, 从而避免与执法人员发生对抗等情况。

关于家庭暴力和逃避父亲责任的情况, 她表示这些问题仍是人权部门关注的重点。在儿童保护问题上, 雅努阿里奥指出, 家庭是首要责任者, 其次是社会, 最后才是国家。但目前的现象是上述价值观的颠倒, 因为父母让孩子外出赚钱养家, 而他们自己则待在家里, 由此造成的街头儿童的数量, 这值得大家反思。至于出生登记问题, 她表示, 相关部门已在产科医院设立登记点以便处理。与此同时, 她对逃避父亲责任的情况表示遗憾, 这通常会延误儿童的登记权。

关于人权教育问题，雅努阿里奥提到，人权课程和学科正在大学、基础教育系统以及职业培训中实施，以便儿童和成人充分了解自己的权利和义务。她表示，作为该战略的一部分，国防和安全部队已与联合国和挪威合作，就这一问题培训了超 2267 名国家警察。

雅努阿里奥表示，作为保护人权事务中人口的措施之一，人权与公民事务国秘办公室从 2022 年到 2024 年已在全国 18 个省份、164 个市、110 个镇和 518 个区设立了地方人权委员会，并计划在 2025 年根据新的行政区划更新相关委员会，还将在学校设立 8 个中心。

非洲疾病预防控制中心祝贺刚果（金）启动猴痘疫苗接种运动

（原题：Severe Floods in Nigeria Magnify The Dire Humanitarian Crisis）

来源：非洲疾病控制和预防中心（Africa Centres for Disease Control and Prevention），当地时间：10 月 6 日

彭宝仪译 周依钊校

原文链接：<https://africacdc.org/news-item/africa-cdc-congratulates-democratic-republic-of-the-congo-on-launching-mpox-vaccination-campaign/>



10 月 6 日，非洲疾病预防控制中心（Africa Centres for Disease Control and Prevention, Africa CDC，以下简称中心）祝贺刚果（金）(the Democratic Republic of the Congo, DRC)在赤道省和北基伍省两个高度重点省份成功启动猴痘疫苗接种运动，这是刚果（金）控制猴痘疫情并在全国范围内保护弱势群体

的重要里程碑。

中心与刚果（金）公共卫生和预防部合作，携手欧盟卫生应急准备和响应机构（European Union / Health Emergency Preparedness and Response, HERA）、美国政府、世界卫生组织(World Health Organization, WHO)、联合国儿童基金会(United Nations International Children's Emergency Fund, UNICEF)、全球疫苗免疫联盟（Global Alliance for Vaccines and Immunisation, Gavi）以及世界粮食计划署(World Food Programme, WFP)，支持刚果（金）猴痘高危人群接种疫苗。欧盟捐赠 26.5 万剂猴痘疫苗，由中心、巴伐利亚北欧公司（Bavarian Nordic）、美国政府和全球疫苗免疫联盟运输和接种，为刚果（金）提高管理猴痘的能力迈出重要一步。

中心总干事珍·卡西亚（Jean Kaseya）博士表示，中心赞扬刚果（金）在发起疫苗接种运动方面的迅速行动，这展示了该国公共卫生领导的力量。通过优先考虑弱势群体，包括一线卫生工作者和风险最大的人群，该国正在采取关键措施来遏制疫情。中心将致力于与刚果（金）的密切合作，确保疫苗到达最需要的人手中，同时也努力加强卫生系统以防止未来爆发疫情。中心下一阶段的首要任务是在疫苗接种中为儿童提供安全有效的疫苗。

猴痘疫情的持续将构成严重威胁，特别是对儿童、免疫系统受损的人以及生活在医疗保健服务有限地区的弱势群体。非洲大陆事件管理支持团队（Incident Management Support Team, IMST）一直积极参与支持刚果（金）的猴痘应对工作，包括提供技术专业知识、协调疫苗部署和提供后勤援助，以确保

在受影响地区有效分发疫苗。同时，中心还认识到感染预防和控制措施、社区参与和公众意识活动在遏制猴痘传播方面的关键作用。

作为抗击猴痘承诺的一部分，中心也将继续通过技术援助、能力建设以及与国际合作伙伴协调，支持刚果（金）和所有其他 16 个受猴痘影响国家的应对工作。疫苗接种活动是保障公共卫生的重要工具，非洲疾病预防控制中心期待进一步合作，以保护社区并增强非洲抵御未来公共卫生威胁的能力。

纳米比亚副总统呼吁在媒体上使用人工智能技术应合乎道德

（原题：Nandi-Ndaitwah calls for ethical use of AI in media）

来源：纳米比亚人报（*The Namibian*），当地时间：10 月 9 日

作者：Adam Hartman, 陈劲康译 蒋妍校

原文链接：<https://www.namibian.com.na/nandi-ndaitwah-calls-for-ethical-use-of-ai-in-media/>



10 月 8 日，在斯瓦科普蒙德举行的第八届南部非洲广播协会（Southern Africa Broadcasting Association）非洲广播和数字媒体大会开幕式上，纳米比亚副总统内通博·南迪-恩代特瓦（Netumbo Nandi-Ndaitwah）表示，媒体行业要追求技术进步，同时在人工智能时代保持道德准则并保证报道的准确性和可信度。

恩代特瓦强调人工智能（artificial intelligence, AI）在广播领域拥有变革潜力，确保这项新技术在不损害新闻报道基本原则的前提下为公共利益服务是极

其重要的。其认为，媒体从业者必须坚定不移地维护报道的完整性，使用人工智能技术来增强而不是削弱公众信任，确保新技术成为进步的而不是倒退的工具。同时，她还谈到了对人工智能局限性的担忧，如果管理不当，固有的偏见和错误可能会误导公众。

“我们的角色是确保人为干预保持到位，确保一切都被置于适当的视角之下。”恩代特瓦表示，她并不反对技术进步，但对在没有适当保障措施的情况下快速部署人工智能技术表示担忧。她强调了这对非洲发展的深远影响，倡导非洲大陆不仅应该成为全球创新的消费者，也应成为贡献者，呼吁非洲国家利用数字化转型来改善其社会。恩代特瓦认为非洲必须为世界的遗产创新做出贡献。如果只一味地消费创新成果，非洲大陆将无法得到发展。必须利用获得的技能和技术向前迈进。她强调将数字连接扩展到农村地区和学校的重要性，以进一步推动政府对数字化转型的承诺。

纳米比亚广播公司 (Namibian Broadcasting Corporation, NBC) 总干事兼非洲广播协会总裁斯坦利·西米洛(Stanley Similo) 强调公共广播公司在危机期间支持政府通信方面发挥的关键作用。西米洛还鼓励与会者将大会作为对话和创新的平台，并对在人工智能数字生态系统中建立合作伙伴关系以及在广播和内容发布方面取得进步表示乐观。

教育动态

纳米比亚教育部拒绝针对性少数群体的课程主张

(原题: Namibia: Education Ministry Supports Inclusivity in Schools, Rejects LGBTQI+ Curriculum Claims)

来源: 纳米比亚人报 (The Namibian), 当地时间: 10 月 9 日

作者: Veripuami Kangumine, 郭传熙译 蒋妍校

原文链接: <https://www.namibian.com.na/govt-calls-for-inclusivity-in-schools/>



纳米比亚教育部副执行主任埃达·博恩 (Edda Bohn) 表示, 教育部提倡学校的包容性, 但驳斥了针对性少数群体 (LGBTQI+) 的课程主张。

10 月 8 日, 在接受沙漠电台 (Desert Radio) 采访时, 博恩否认了纳米比亚一些学校正在推进女同性恋、男同性恋、双性恋、跨性别者、疑性恋、双性人和其他性少数群体的议程。她表示: “学校课程并不提倡同性恋或同性婚姻, 我可以向全国人民保证, 这些话题不在我们的课程中。”

此前, 一个由工会成员彭达帕拉·纳卡辛戈 (Pendapala Nakathingo) 领导的反性少数群体委员会, 已向教育、艺术和文化部请愿, 要求停止在未经父母同意的情况下向未成年人传授性教育相关内容。

纳卡辛戈指出, 由前第一夫人莫妮卡·金戈斯 (Monica Geingos) 领导的#自由运动 (#BeFree Movement) 等组织正在推动性少数群体的议程, 自由运动在奥马赫克地区的戈巴比斯举办教授性知识的讲习班。他表示: “作为父母, 我们希望我们的孩子们保持异性恋取向, 而不是成为同性恋者, 我们希望他们能

够继续繁衍后代，为我国的人口增长做出贡献。”纳卡辛戈呼吁教育部确保在所有公立学校，特别是学前学校中移除性少数群体旗帜。他在沙漠电台上强调，“我们的行为并未触犯法律，我们反对同性恋行为，我们仍在为恢复鸡奸法而斗争。”

在同一天发布的一份媒体声明中，“同一个经济”（One Economy Foundation）组织否认了纳卡辛戈对他们的指控。该组织的全国协调员弗里达·斯特凡纳斯（Frieda Stefanus）在声明中严正指出“我们重申，纳卡辛戈散布的充满恶意的建议和陈述是不真实的”，近十年来，#自由运动一直是青少年和年轻人的变革平台，它致力于应对他们共同面临的挑战，包括药物滥用、家庭冲突、青少年父母、缺乏经济资源以及影响年轻人的无数问题。”

活动人士琳达·鲍曼（Linda Baumann）表示，“拒绝性少数群体议程”的呼吁是歧视性和有害的。鲍曼认为，没有科学证据支持这样的说法，即教育儿童了解性少数问题会导致儿童猥亵和鸡奸行为的增加。她认为这种说法是毫无根据和有害的，关于性取向和性别认同的教育可以为年轻人提供准确的信息，使他们在遭受虐待时能够说出来，从而有助于防止性虐待。鲍曼进一步表示，彩虹旗是性少数群体骄傲和接纳的象征，从学校撤下旗帜将传递出排斥和不宽容的信息。

非院动态

金华市委书记朱重烈调研非洲研究院强调：乘势而上奋力推进 区域国别学一流学科建设与金华对非合作协同跃上新高¹

浙江师范大学非洲研究院（非洲区域国别学院）

金华九月，秋高气爽，新月湖畔，景色宜人。在习近平总书记复信我院名誉教授格特·格罗布勒等非洲 50 国学者、“中非达累斯萨拉姆共识”写入刚刚落下帷幕的中非合作论坛 2024 峰会《北京宣言》和《三年行动计划》的关键时刻，2024 年 9 月 24 日下午，中共金华市委书记朱重烈一行深入浙江师范大学非洲研究院开展专题调研，就落实习近平主席复信精神、携手推进浙师大非洲区域国别学一流学科建设和金华对非合作共同跃上历史新高度，听取专家学者意见并作出重要工作部署。

浙师大党委书记蒋云良，市委常委、常务副市长张新宇，浙师大副校长、党委委员张建珍，市委秘书长陆品能，浙师大党委委员、人事处处长刘洋，非洲研究院院长刘鸿武等陪同调研并出席座谈会。

¹ 本文转载自微信公众号“浙师大非洲研究院”，内容略有删减。

浙师大非洲研究院约罗·迪亚洛教授荣获“中国政府友谊奖” 非院团队已成中非友好的金色桥梁纽带¹

浙江师范大学非洲研究院（非洲区域国别学院）

2024年9月30日下午，在新中国成立75周年之际，2024年度中国政府友谊奖颁奖仪式在北京隆重举行，国务委员谌贻琴向获奖专家颁奖并讲话。2024年度共有100名外国专家获中国政府友谊奖。我院马里籍学者约罗·迪亚洛教授获奖并作为三位获奖代表之一，在人民大会堂发表获奖感言。当天，约罗·迪亚洛教授还受邀参加了庆祝中华人民共和国成立75周年招待会。

中国政府友谊奖，是中国政府为表彰在中国现代化建设和改革开放事业中作出突出贡献的外国专家而设立的最高奖项，自1991年正式设立以来，已有来自80多个国家和地区的1998名专家获得中国政府友谊奖。

此次约罗·迪亚洛教授荣获2024年中国政府友谊奖，成为我校办学历史上首位获此殊荣的外籍学者，也是马里国内首位获此殊荣的杰出代表，具有重要意义。

¹ 本文转载自微信公众号“浙师大非洲研究院”，内容略有删减。

每月推荐

卡拉莫贾人的牛文化及其变异¹

王涛，浙江师范大学非洲研究院教授

李昊哲，包头市公安局政治部人事一科

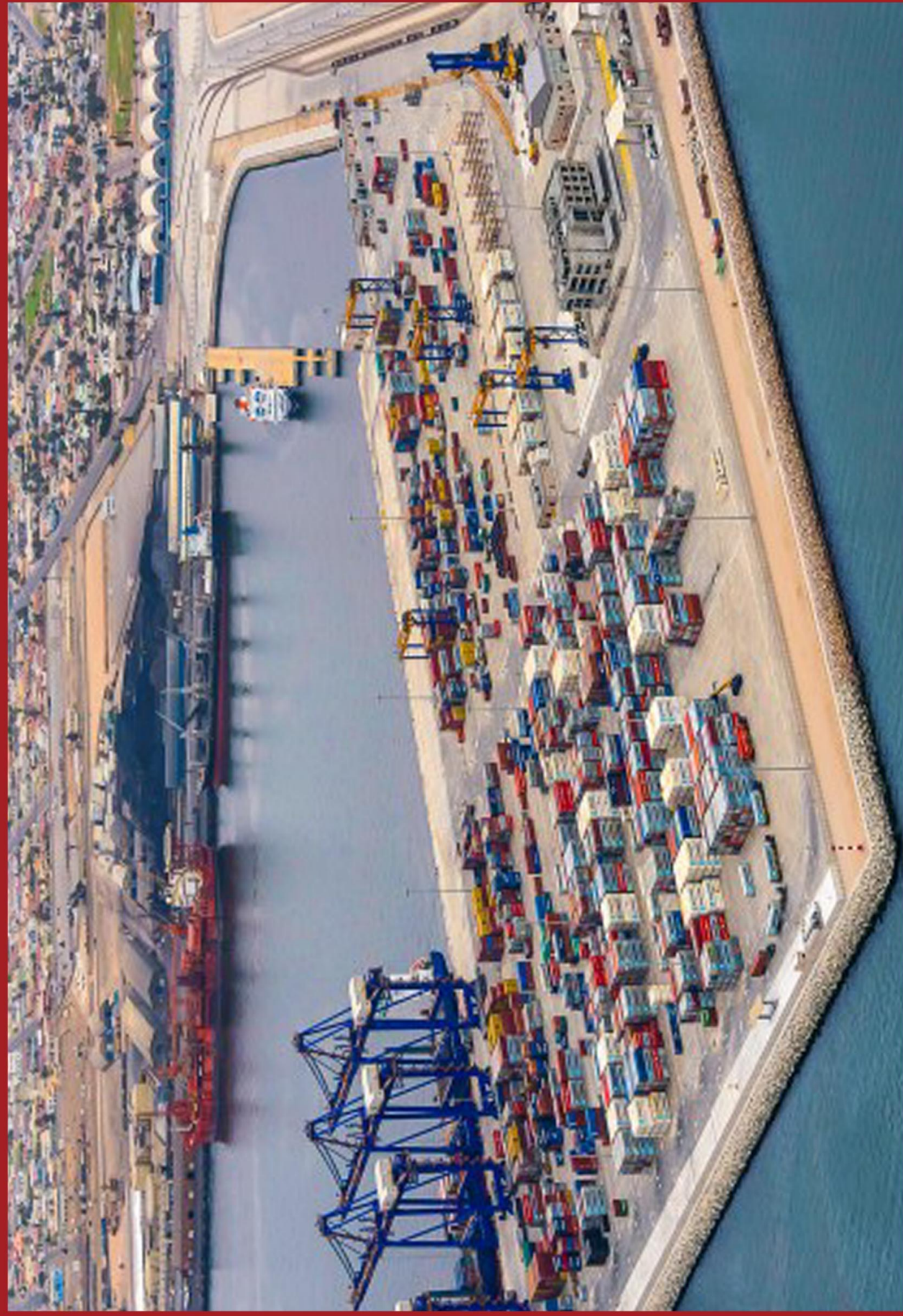
《非洲研究》2023年第2卷（总第21卷）

推荐链接：<https://mp.weixin.qq.com/s/GDEhJLD4D84Aj4Jamx60NA>



以牧牛为中心的卡拉莫贾人发展出独特的牛文化。牛是卡拉莫贾人的生计来源、财富象征，在以物易物时发挥着一般等价物的功能。牛是族内通婚的重要媒介，也是部落内厉行奖惩的内容。牛还在卡拉莫贾人与神灵沟通时扮演媒介的角色，牛本身也发展为卡拉莫贾人的文化图腾。牛还是卡拉莫贾人部落政治的基础与意义所在。在卡拉莫贾人政治生活中，无论是获得权力、行使权力，还是权力过渡与转移，都离不开牛这一要素。牛甚至被视为政治体制能否顺利发挥作用的必要条件。卡拉莫贾人的传统牛文化随着英国殖民征服与市场经济的引入而发生变异。在新时期，尽管牛对于部落仍至关重要，但牛的文化、政治意义丧失，沦为单纯的商品。以往的牧牛模式开始向掠牛模式转变，成为该地区族群冲突的内涵与本质所在。以卡拉莫贾人为代表的尼罗特人各族群普遍进行的掠牛活动，而非一般认为的部落主义因素，构成东非、东北非地区冲突的根本原因。

¹ 本文转载自微信公众号“浙师大非洲研究院”，内容有删减。



纳米比亚港口。